

文件 S/5686

一九六四年五月六日土耳其代表致安全理事會主席函

[原件：英文]

[一九六四年五月四日]

謹奉上賽普勒斯共和國副總統 Dr. Fazil Küçük 致閣下之電文。Dr. Küçük 已不許經由尼古西亞賽普勒斯郵電局拍發這份電報，因此將之送交本代表團以便轉致最後目的地。

如蒙閣下將此電文列為安全理事會文件分發，實深感激。

土耳其駐聯合國常任代表

(簽名) Orhan ERALP

一九六四年賽普勒斯副總統致安全理事會主席電

根據本人所接獲的可靠情報，得悉三架希臘空軍飛機曾於一九六四年四月二十五日、三十日及五月一日及四日飛越賽普勒斯島西北沿岸 Kokkina 及 Girne 之間兩個地區的上空，從而侵犯了賽普勒斯共和國的領空。

本人對希臘方面所從事之此種行動提出最強硬的抗議，這種行動指示了希臘在希裔賽人自去年十二月起即行對土裔賽人從事的攻擊中所起的作用及其共謀的事實。

賽普勒斯副總統

(簽名) Fazil KÜÇÜK

文件 S/5687

一九六四年五月七日阿拉伯聯合共和國代表致秘書長函

[原件：英文]

[一九六四年五月七日]

案查本人前於一九六四年四月二十七日致函閣下，遞送一九六四年四月二十五日阿拉伯聯合共和國外交部長發表之聲明，該項聲明關涉一九六四年四月二十四日聯合王國外交部就一九六四年四月二十三日 Gamal Abdel Nasser 總統在也門發表的演說詞而發表之聲明。

如蒙閣下准予將此項聲明列為安全理事會文件分發，實深感激。

阿拉伯聯合共和國駐聯合國副常任代表
(簽名) Amin HILMY II

一九六四年四月二十五日阿拉伯聯合 共和國外交部發表之聲明

一九六四年四月二十四日聯合王國外交部發表一項正式聲明，對四月二十三日 Gamal Abdel Nasser 總統在也門薩那公衆慶祝會上所發表的演說詞表示慮憂。英方聲明稱，聯合王國政府業已訓令其駐聯合國常任代表就此事與秘書長進行接觸。阿拉伯聯合共和國外交部認為此項英方聲明乃係英帝國主義妄圖歪曲事實真相並掩飾其殖民主義政策的一種舉動。聯合國久已號召終止此種殖民主義政策並准許所有人民享受